

# Agencija za rješavanje sporova

## Što je Agencija za rješavanje sporova?

Agencija za rješavanje sporova (Dispute Resolution Branch (DRB)) pri Ministarstvu pravosuđa i javnog tužiteljstva (Department of Justice and Attorney-General (JAG)) stavlja na raspolaganje društvenoj zajednici besplatne, povjerljive i nepristrane usluge mirenja.

DRB se sastoji od šest Centara za rješavanje sporova (Dispute Resolution Centres (DRCs)), koji su smješteni na cijelom području Queenslanda.

## Što je mirenje i kako funkcionira?

Mirenje je postupak kojim se ljudima pomaže da riješe međusobne sporove bez rješavanja sudskim putem.

Stranke u sporu sastaju se u prisutnosti jednog ili dva miritelja kako bi raspravile svoje nesuglasice i pronašle rješenje koje će zadovoljiti obje strane. Miritelji nastupaju kao nepristrana treća strana i vode stranke u sporu kroz strukturirani postupak mirenja.

## Tko može koristiti usluge mirenja?

Služba mirenja besplatno je na raspolaganju svakom u društvenoj zajednici, bez obzira na njihovo obrazovanje, dohodak, etničko podrijetlo ili jezične sposobnosti.

Imajte na umu da se za usluge posredovanja i mirenja na radnom mjestu naplaćuju pristojbe.

## Je li mirenje povjerljivo?

Da, miritelji polažu zakletvu o tajnosti. Ništa rečeno u postupku mirenja miritelji ne smiju ponoviti bilo kome niti se to može upotrijebiti u sklopu bilo koje pravne akcije.

## Moram li prisustvovati mirenju?

Ne morate prisustrovati mirenju. To je dobrovoljno. Bilo koja strana može se povući iz postupka u bilo koje vrijeme bez kazne.

## Hoće li miritelji reći drugoj osobi što joj je raditi?

Ne, miritelji nisu tu da daju savjete, nude prijedloge ili odlučuju tko je u pravu, a tko u krivu. Miritelji su tu da usmjeravaju raspravu između strana i da im pomognu donijeti vlastite odluke.

## Koja su pitanja prikladna za mirenje?

Za mirenje je prikladan cijeli niz pitanja.

Najčešća pitanja koja se rješavaju su:

- sporovi među susjedima koji uključuju probleme poput ograda, buke, djece, kućnih ljubimaca i drveća koje visi preko međe
- obiteljski sporovi
- radni sporovi
- trgovački sporovi
- sporovi o roditeljskoj skrbi i pitanja podjele vlasništva
- sporovi s više strana u sporu, koji ponekad uključuju cijelu društvenu zajednicu
- sporovi između stanodavaca i stanara.

## Kad mirenje nije prikladno?

Mirenje nije prikladno ako:

- postoji strah ili veliki rizik od nasilja među stranama
- jedna strana nije voljna pregovarati
- jedna strana ne želi prisustrovati mirenju
- postoji manjak ovlasti za pregovaranje

- jedna strana se ne ponaša u interesu rješavanja spora (nepošteni pregovori).

### **Na koji način se organizira mirenje?**

Kad nam se obratite, mi pismenim putem ili putem telefona stupamo u kontakt s drugom stranom kako bismo ponudili usluge mirenja. Ukoliko druga strana odgovori i voljna je prisustvovati mirenju, a predmet je ocijenjen kao prikladan za mirenje, mi ćemo organizirati mirenje u vrijeme i na mjestu koje odgovara objema stranama.

### **Kako dugo traje mirenje?**

Kad su obje strane suglasne s provođenjem mirenja, sjednica mirenja obično se održi u roku od deset dana. Sjednice u prosjeku traju tri do četiri sata.

### **Tko prisustvuje mirenju?**

Obično mirenju prisustvuju samo osobe koje su izravno uključene u spor. Ukoliko ste uzrujani ili nesigurni u vezi s mirenjem, možete odabrati nekoga da prisustvuje kao podrška. Možete također organizirati da za vrijeme mirenja kontaktirate svojeg odvjetnika ukoliko je to korisno za napredovanje rješavanja spora. Miritelji ne daju pravne savjete.

### **Što ako druga strana ne odgovori ili odbaci ponudu?**

Kako bi se mirenje moglo održati, sve se strane moraju složiti da mu prisustvuju. Kad to nije slučaj, mirenje se ne može provesti. Ukoliko se to dogodi, obavještavamo osobu koja nam se prva obratila. Čak i ukoliko se navede razlog za odbijanje, mi ga ne smijemo otkriti drugoj osobi ili bilo kojoj trećoj strani.

### **Je li dogovor postignut mirenjem provediv sudskim putem?**

Ne, općenito nije pravno obvezujući. Na stranama u sporu je da se drže svojeg dogovora, a s obzirom da su sami sastavili

sporazum, postoji šansa da će ga i poštivati. Međutim, osobe kojih se to tiče mogu učiniti svoj dogovor pravno obvezujućim ako to žele. To se postiže tako da se u sporazum uključi odredba kako strane žele da ovaj sporazum bude pravno obvezujući. Odvjetnik može pripremiti sve potrebne dokumente.

### **Kako da se pripremim za postupak mirenja?**

Što se tiče vas samih, prije mirenja moglo bi biti od pomoći razmotriti:

- vaša prava i odgovornosti vezano uz spor,
- na koji način spor utječe na vaš svakodnevni život,
- glavna pitanja koja želite raspraviti,
- što biste vi željeli da se dogodi,
- što ste spremni učiniti kako bi se to ostvarilo i
- na koji se način spor može riješiti ukoliko mirenje ne bude uspješno.

Što se tiče druge strane (upamtite, ovo samo nagađate) razmotrite:

- što mislite da druga strana želi,
- zamislite sebe na njegovom mjestu i razmislite što bi druga strana mogla očekivati i
- što mislite da bi druga strana mogla prihvati.

### **Za usluge mirenja** obratite se:

Južni Queensland  
telefon (besplatni): 1800 017 288  
faks: 3239 6284  
e-mail: drc.sq@justice.qld.gov.au

Wide Bay  
telefon (besplatni): 1800 681 109  
faks: 4125 9227  
e-mail: drc.wb@justice.qld.gov.au

Središnji Queensland  
telefon (besplatni):1800 817 927  
faks: 4938 4294  
e-mail: drc.central@justice.qld.gov.au

Mackay-Whitsundays  
telefon (besplatni):1800 501 576  
faks: 4967 4402  
e-mail: drc.mkywhit@justice.qld.gov.au

Sjeverni Queensland  
telefon (besplatni):1800 809 605  
faks: 4799 7871  
e-mail: drc.nq@justice.qld.gov.au

Daleki sjeverni Queensland  
telefon (besplatni):1800 671 680  
faks: 4039 8743  
e-mail: drc.fnq@justice.qld.gov.au

ili posjetite  
[www.justice.qld.gov.au/mediation](http://www.justice.qld.gov.au/mediation)